

わたくしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

広げようふるさとづくり市民の輪

柏市のうごき 人口/240,429人 男121,962人 世帯数/73,147世帯
(56.4.1現在) (前月より+59) 女118,467人 (前月より-98世帯)

発行/柏市役所(〒277 千葉県柏市柏5-10-1 ☎0471-67-1111) 編集/企画調整部広報課 発行日/毎月1日・11日・21日



4月25日・柏市教育福祉会館が開館

市民の期待を受けて

▶ ダンスを通して触れ合いの輪を



▲ 絵画展

▼ 点字拡大図書等の展示



柏市立図書館前に、昭和五十四年から建設が進められていた「柏市教育福祉会館」が完成し、四月二十五日に開館記念式典が盛大に催されました。当日は、ブロンズ像「母」の除幕を皮切りに、テープカット、落成記念式典と続き、喜びの開館にふさわしい盛り上がりを見せました。また、記念行事が、四月三十日までの六日間にわたって行われ、一・二階の福祉会館では、お年寄りを対象にした演芸会をはじめ、身体障害者が機能回復を図るための訓練器具の紹介、点字図書の展示などが、また、二階以上の中央公民館では、各種講演会や映画会、茶道、料理の実演、それに絵画や写真などの展示が行われました。この教育福祉会館の開館は、教養、学術、文化を身につける社会教育、あるいは生涯教育の核として、また、お年寄りの明るい老後の手助けとしての交流を深める場として、身体障害者の機能回復訓練の場として、広く市民から期待がよせられています。そこで今回は、開館の喜びの様子をカメラの目でとらえてみました。

祝 柏市教育福祉会館落成



▲ 落成式で式辞を述べる鈴木市長



▲ 芸能発表会で、日ごろの練習の成果を披露するお年寄りのみなさん



◀ 真新しいたたみの臭いがいっぱい、和室では、茶会も行われました

大きく広がる資源ゴミ回収運動

55年度の収益金

151団体で2,067万4千円



回収所に集められた資源ゴミの積み込みを手伝う常盤台町会の皆さん(5月1日)

「利用できるものは再利用しよう」と、昭和五十二年、七町会をモデルケースに始められた「柏市資源ゴミ回収運動」は、年々、その輪が広がり、三年後の同五十

五年度には百五十一団体にもなり、二千四百三十五トン・二千六百七十四千円(この数字は、これら百五十一団体(町会、子供会、親子会など)が昨年度一年間に再

資源ゴミ一覧表

分類	主な物品
金	○家庭電器器具類 扇風機、スタンド、オーブン、クーラー、トースター、ミキサー、アイロン、ドライヤーなど
物	○車類 自動車、自転車、三輪車、オートバイ、手押し車
類	○台所用品、道具、家具類 なべ、かま、盆、スプーン、ホーク、灰ざら、ガス器具、流し台、刃物、大工道具、芝刈機、消火器、机、いす、本だな、がん具など
類	○くず金物類 鉄板、トタン板、針金、くぎ、パイプ、コード、空きカン、有刺鉄線、フェンス
紙類	新聞、雑誌、ノード、空袋、ダンボール、ボール紙
ビン類	1.8リットルビン、2リットルビン、サイダー、ビール、カルピス、ボンジョース、酒ビン(3合・4合)、洋酒(高級品を除く)、ジュース、コーラ、各種2合ビン
布類	各種衣類、シーツ、カーテン、毛糸製品、メリヤス類、絹、麻製品

これを、一団体当たりの平均収益にしてみると、十三万六千九百円。このほか、市から資源ゴミ回収に対する報償金として、一キログラム当たり二円が支払われている。

ブルーの建設に見合う費用を節約
それでは、昨年回収された二千四百三十五トンの資源ゴミを燃えるゴミとして市が処理した場合、どれだけの費用がかかるのか

「利用できるものは再利用しよう」と、昭和五十二年、七町会をモデルケースに始められた「柏市資源ゴミ回収運動」は、年々、その輪が広がり、三年後の同五十

スポーツの場として開放 小学校の運動場と体育館

利用登録は各校の運営委員会へ

■体育施設を開放する小学校

学校名	電話
柏二小	44-3141
柏三小	67-3161
柏四小	43-2840
柏五小	64-1585
柏六小	45-7240
柏七小	45-9338
柏八小	64-1207
光ヶ丘小	73-7139
中原小	64-4335
酒井根小	72-1108
酒井根西小	74-4192
土南部小	72-4709
逆井小	74-8540
※土小	72-4805
増尾西小	74-8530
藤心小	73-7941
名戸ヶ谷小	63-0540
※富勢小	33-2077
富勢東小	33-3741
田中小	31-5719
田中北小	31-4883
西原小	流山52-3557
旭小	44-6400
高田小	43-2644
豊小	74-0755

※印は体育館だけ開放

スポーツ活動を通じて健康増進や体力の増進に取り組む人たちが増えている中で、市では、各地域のスポーツ団体等の人が身近に利用できるスポーツの場として、今年も小学校の運動場と体育館を開放し、皆さんにご利用いただくことにしました。

今年度の開放は、昨年より五校多い別表の二十五校となっております。

●利用可能の時間 土曜日・午後一時～同五時 日曜・祝日・長

市民の保養施設「菅平かしわ荘」の今年度の夏は、七月十五日から利用できますが、その受け付けが五月十五日から開始されます。

特に今年は、一面のテニスコートも整備されています。夏の平均気温十九度の菅平高原は避暑には最適な環境。夏休みのひととき、ご家族連れで菅平へ出かけられてはいかがでしょう。

「菅平かしわ荘」のほか、同じ菅平高原にある雲荘が年間を通じて、別表の各地の民営ホテル・旅館など、十五の施設と契約し、利用料金は、このほか市では、市民の福祉の増進と快適な旅行ができるように

「利用できるものは再利用しよう」と、昭和五十二年、七町会をモデルケースに始められた「柏市資源ゴミ回収運動」は、年々、その輪が広がり、三年後の同五十

「菅平かしわ荘」のほか、同じ菅平高原にある雲荘が年間を通じて、別表の各地の民営ホテル・旅館など、十五の施設と契約し、利用料金は、このほか市では、市民の福祉の増進と快適な旅行ができるように

消費生活の「監視役」

25人の主婦がモニターに

行政が進める消費者対策や、日常の消費生活の監視役として、二十五年の柏市消費生活モニター五人の柏市消費生活モニター(高田) 吉村愛子(正連寺) 岩井景子(豊四季台) 川村美枝子(豊四季台) 山岡恵子(西町) 久保秀子(旭町) 岩瀬智江子(柏) 菅野孝子(柏) 山田幸子(戸張) 片山智子(永楽台) 解良和子(八幡町) 宮川礼子(あかね町) 木村則子(谷上町) 下尾孝子(東中宿) 三浦恵子(西山) 小林一枝(酒井根) 桑原和枝(増尾) 服部光子(逆井) 田地明美(逆井)

「菅平かしわ荘」のほか、同じ菅平高原にある雲荘が年間を通じて、別表の各地の民営ホテル・旅館など、十五の施設と契約し、利用料金は、このほか市では、市民の福祉の増進と快適な旅行ができるように

「菅平かしわ荘」のほか、同じ菅平高原にある雲荘が年間を通じて、別表の各地の民営ホテル・旅館など、十五の施設と契約し、利用料金は、このほか市では、市民の福祉の増進と快適な旅行ができるように

「菅平かしわ荘」は、宿泊を希望する日の二カ月前から三日前までに予約できます。予約は、市役所コミュニティ課(管内線一四四)へ印鑑と料金を添えてお申し込みを。宿泊できる日数は三泊四日以内。夏休み中はたいへん混み合いますので、申し込み前に電話で空室の確認をしてください。

○宿泊料金(泊二食付き)
大人二千元、小・中学生千四百円

○テニスコートの利用料金
日二千五百円、半日千五百円、一時間五百円。なお、小・中・高校生はそれぞれ半額。ラケット、ボール等は各自持参してください。

交通ガイド
●国鉄の利用 信濃線「上野」上田、バス「上野」菅平高原行き「別荘入口」下車、徒歩約十分。
●車の利用 柏・高崎・国道十

■市の契約施設一覧

地名	施設名	所在地・電話
外房・鴨川	鴨川シーサイドホテル	鴨川市松原海岸 04709-2-5151
外房・白浜	飯田屋温泉ホテル	安房郡白浜海岸 047038-2880
内房・金谷	鋸山観光ホテル	富津市金谷海岸 04396-9-2211
高萩	高萩大心苑	茨城県高萩市 02932-2-2151
高萩	高萩ビーチガーデン	茨城県高萩海岸 02932-2-3117
塩原温泉	ホテルすがや	栃木県塩原町 028732-4181
鬼怒川温泉	ホテル大滝	栃木県藤原町 02887-7-0144
鬼怒川温泉	鬼怒川温泉ホテル	" 02887-7-0025
那須高原	那須ビューホテル	栃木県那須高原 02877-6-3111
伊香保温泉	ホテル金太夫	群馬県伊香保町 027972-3232
草津温泉	ホテル大東館	群馬県草津町 027988-2611
碓氷温泉	ホテル碓氷ガーデン	群馬県碓氷温泉 0273-85-6311
飯網高原	ホテルアルカデア	長野県長野市 0262-39-2011
渡温泉	鳳来泉苑	長野県下高井郡 02693-3-3158
伊豆高原	ホテル火除	静岡県伊東市 0465-62-3185

常磐自動車道
柏・谷田間
19・5キロが開通

日本道路公団が建設を進めている常磐自動車道の一部、柏インターチェンジと谷田間インターチェンジ間、十九・五キロが開通。四月二十七日、その開通式が行われました。

同自動車道は、埼玉県三郷市から福島県いわき市に至る延長約百七十六キロで、今回の開通はその一部。同日午後四時からは一般車道の通行もできるようになりました。柏・谷田間の通行料金は、普通車五百円、大型車七百円、大型特殊車千二百円です。

あいさつで触れ合いを

「おはようストリート」誕生

四月二十八日、私立柏幼稚園前一名式が行われました。「おはようストリート」の命



「おはよう」という、なにげないあいさつの中から多くの人が知り合えれば

災害が起こる前に

7番目の自主防災組織

＝松ヶ丘＝

地震などの災害が発生し、その被害が全般的な規模に拡大した場合は、市内の各地域から消防本部へ、数多くの消火や救急要請があるものと予想されます。そのために、緊急車両の到着が遅れる事があります。そこで、柏市消防本部では、このような災害が発生した時に、安全かつ迅速な避難誘導と、地域住民による初期消火で、被害を最小限にいとめていたこと、自治会(町会)に自主防災組織づくりを呼びかけています。

現在、市内には八つの自主防災組織があります。今年にはいつてすでに、三つの自主防災組織(榊林、松ヶ丘、柏葉園)が誕生し、いずれも地域性にあつた活動を積極的に進めています。



▶ 防災用品の一部

この度、完成した教育福祉会館に愛蔵の絵を寄贈された中根諦道さん(右若葉町一四 善光寺住職 七十五歳)。

小さな命を大切に



飼主のいない犬猫の増加を防ごうと、4月26日、サンサン広場でボランティア団体埼玉千葉捨猫防止会による、動物愛護と捨猫・捨犬の防止を訴えるチラシの配布が行われました。この運動が、小さな命の大切さを考えてもらえるキッカケになればと、呼びかけにも熱がこもっていました。

仲間たち

踊りは 楽し

柏市民ダンスサークル

「スロー スロー クイック クイック」と、手拍子に合わせてステップの練習に励むのは、平均年齢四十歳という柏市民ダンスサークル(板倉清太郎会長、会員五十三人)のみなさんです。



「月に3回の練習日が待ち遠しい」とサークルのみなさん

このサークルは、昭和五十四年十一月二日に、逆井ダンス教室として発足、その後現在の名称に変更され、活発な練習が行われています。練習は、南都近隣センターで月に三回(日曜日午後二時から二時間、初心者から心得のある方までを、三グループに分けて、ブルースからワルツ、タンゴ、シルバなど、それぞれの方に応じて練習に汗を流します。

ダンスのステップを覚えたら男女がペアを組んで踊る実技に入ります。しかし、女性に比べて男性が少なく、組んで踊れないのが悩み。技術的には向上しても、やはり組んで踊りたいというのが願いのようです。

「社交ダンス」というと、変わったイメージを抱く方が多いようです。でも、健康増進や触れ合いを深めるには、ダンスは最高です。参加されれば、おわかりいただけると思います」と、板倉会長は話してくれました。

なお、現在サークルへの参加者を募集しているそうです。踊ってみようという方は、この機会にどうぞ。

「金があるから寄付をしたと思われたら困ります。まだまだ自分の生活は切りつめられるから、その切りつめた分を寄付させていた方がいいです。やろうと思えばなくともできます」

「人間は誰しも悩むから逃げることはできません。超えるしかないのです。超えるということ、自分が直面しているさまざまな障害や悩みを真剣に立ち向かうということなのです。逃げようとするからいつまでもつきまとうてきます」

「甘えや、人からのいたわりの言葉を期待してはいけません。自立する心を養うべきです。子供にもそういうことを強く教えてやらなければいけません」

おなやさん



新しい会館に絵を寄贈 身体障害者の福祉に活躍する 中根諦道さん

「十年計画はこの三月で終わりました。絵を寄贈できたことで十年計画に名実とも有終の美を飾ることができました」

「今にも(今だに)疲れてくる、苦しかった頃の夢を見る……」

「昭和三十三年から七年間、柏市身体障害者福祉会の初代会長を務められたほか、現任も県の身体障害者相談員として活躍しています。身体障害者スポーツ大会などにも和服姿で参加、みんながら慕われています」

「十年計画は、残り五年を自分を取り巻く身近な社会に対して報恩の行をしよう」と

「昭和四十七年から五十二年まで、自分が世話になった人を日本国中訪ね歩き、亡く

増尾駅西口

自転車置き場

駐車場の建設工事で

東武野田線増尾駅西口(別図)に、自転車駐車場が建設されることになり、その工事が、五月十一日から八月末までの予定で行われることになりました。このため、工事期間中は、同所に自転車をおくことができませんので、駅に近い方へ、あらかじめ歩いてこられるよう、ご協力をお願いします。



永楽台近隣センターの催し案内

- 永楽台近隣センターで、「手作り絵本」と「婦人学級」が開かれます。
- 手作り絵本
 - とき 五月二十二日(土)七月十日の毎週金曜日(計八回)
 - 対象と定員 五月十三日(水)午前七時から午前十時正午 ○対象と定員 一般の方 先着二十人 ○申し込み 五月十二日(火)午前十時から同センターへ直接。
- 婦人学級
 - とき 五月二十七日から毎月第一、第四水曜日 午前七時から正午 ○対象と定員 婦人の方 先着五十人 ○申し込み 五月十三日(水)午前七時から同センター(電話63-1201)へ電話か直接。
 - 問い合わせ 永楽台近隣センター(電話63-1201)へ。

婦人児童センターの催し案内

- かんげりややし鬼など昔から遊びつがれてきた伝承遊びと、一輪車の乗り方講習会
- 講習会が開かれます。会場は豊四季台婦人児童センター。小学三年生以上の方なら自由に参加できます。費用は無料です。
- 伝承遊び
 - とき 五月十六日(土)午後二時～同三時 ○申し込み
- 当日同センターへ直接。
- 一輪車の乗り方講習会
 - とき 五月十七日と二十一日の日曜日、午後二時～同三時 ○定員 先着四十人
 - 持参するもの 運動服、運動ぐつ ○申し込み 五月十二日(火)午前十時から同センター(電話44-15363)へ電話か直接。

おしらせ

保健衛生

三種混合の予防接種

三種混合の予防接種が、別表の日程で行われます。

○対象 Ⅴ一期Ⅱ昭和五十二

三種混合予防接種の日程

実施会場	2回目	3回目
西原近隣センター 柏市保健センター	5月12日(火)	6月4日(休)
柏第二小学校 柏第六小学校 柏第七小学校	5月13日(水)	6月5日(金)
柏第四小学校 富勢小学校 田中近隣センター	5月14日(木)	6月9日(火)
柏第三小学校 永楽台近隣センター 増尾近隣センター	5月15日(金)	6月10日(水)
光ヶ丘小学校 酒井根小学校 南部近隣センター	5月19日(火)	6月11日(休)
柏市保健センター	5月20日(水)	6月12日(金)

※受付時間は午後1時半～同2時半

年八月一日昭和五十四年四月一日までに生まれ、一回目の接種後三週間以上八週間以内の方(まだ一度も接種していない方、他の市町村で一回目または二回目を受けた後転入された方を含む)Ⅴ二期Ⅱ一期三回の接種終了後十二月以上十八カ月以内の方○持参するもの、通知書または接種済証、問診票、母子健康手帳または健康保険証、

○お問い合わせ 健康管理課(電話64-1333)へ。

柏保健所で療育相談

母子手帳を持参して

柏保健所では、整形外科的に心配なお子さんについて療育相談に応じます。母子手帳を持って当日会場へお越しください。

自宅で学ぶ生活の知恵

消費生活講座の通信生募集

通信制の消費生活講座が、市内の主婦の方を対象に開かれます。毎月一冊ずつ家庭に届けられるテキストを自宅学習することで、生活の知恵を身につけていただく自主的な講座。開講期間は、六月から来年三月までの十カ月間で、合計十回。

また、開講時と閉講時の二回、柏市消費生活センターで、通信生対象の講習会が開かれます。あなたもこの通信講座を暮らしの道しるべにしたいかがです。

催し

ご家族の野外活動教室

1回目はあけぼの山で

柏保健所で療育相談

母子手帳を持参して

柏保健所では、整形外科的に心配なお子さんについて療育相談に応じます。母子手帳を持って当日会場へお越しください。

家庭生活に役立つ講座

電気の使用法など8題

田中公民館

一方、田中公民館(同近隣センター)内では、家庭生活に密着した「生活の知恵講座」が開

五月十四日(水)午後六時半

柏市民体育館へ。

体力づくりの布石に

柏市市民体育館

五月二十四日(日)

柏市市民体育館(電話64-1957)へ。

ミニバスケット教室

五月三十一日、六月

柏市市民体育館(電話64-1957)へ。

柏市市民体育館(電話64-1957)へ。

柏市市民体育館(電話64-1957)へ。

『続 柏のむかし』

発売中

柏市史編さん委員会では、好評の『柏のむかし』の続編として、『続 柏のむかし』を発売しました。

価格 1部500円

発行所 市史編さん室(教育委員会前プレハブ2階)。

柏市史編さん委員会では、好評の『柏のむかし』の続編として、『続 柏のむかし』を発売しました。

西原近隣センター講座

茶道、料理教室を開講

西原近隣センターで、趣味の茶道教室と料理教室が開講されます。

茶道教室 ○とき 五月十九日、七月二十一日の毎週火曜日

料理教室 ○とき 五月二十日、八月五日の毎週水曜日

茶道教室 ○とき 五月十九日、七月二十一日の毎週火曜日

柏YMCAの英会話

高校生対象に無料で

柏YMCAの英会話

柏YMCAの英会話

柏YMCAの英会話

柏YMCAの英会話

赤十字運動月間です

募金にご協力ください

赤十字運動月間です

赤十字運動月間です

赤十字運動月間です

赤十字運動月間です

柏YMCAの英会話

高校生対象に無料で

柏YMCAの英会話

柏YMCAの英会話

柏YMCAの英会話

柏YMCAの英会話

柏YMCAの英会話

高校生対象に無料で

柏YMCAの英会話

柏YMCAの英会話

柏YMCAの英会話

柏YMCAの英会話